



Комитет по программе и координации

Сорок восьмая сессия

9 июня — 3 июля 2008 года

Пункт 8 повестки дня

**Утверждение доклада Комитета о работе
его сорок восьмой сессии**

Проект доклада

Докладчик: г-жа Стефания Розини (Италия)

Добавление

**Предлагаемые стратегические рамки на период
2010–2011 годов**

(Пункт 3(b))

**Программа 11
Окружающая среда**

1. На своем 14-м заседании 19 июня 2008 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 11 «Окружающая среда» предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/63/6 (Prog.11)).
2. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение эту программу и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения программы Комитетом.

Обсуждение

3. Программа 11 и ее общая направленность получили поддержку.
4. Роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) как главного органа системы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, описание которой дано в пункте 11.2, была дана высокая оценка. Было выражено мнение о том, что необходимо более ясно изложить точную роль ЮНЕП в Организации Объединенных Наций, при этом, согласно другим мнениям, ясность изложения документа заслуживает высокой



оценки, и было отмечено, что, если какой-либо вопрос и требует достижения международного консенсуса, так это вопрос об окружающей среде.

5. Ряд участников обсуждения приветствовали инициативу ЮНЕП, заключающуюся в том, что ее среднесрочная стратегия на 2010–2013 годы сформулирована в привязке к шести межсекторальным приоритетным областям, которые легли в основу шести подпрограмм предлагаемого двухгодичного плана по программам на 2010–2011 годы, в соответствии с решением GC.SS/X/3 Совета управляющих ЮНЕП.

6. Было выражено мнение о том, что подход ЮНЕП к укреплению ее системы управления, ориентированной на результаты, в целях превращения ее в более эффективный, действенный и ориентированный на результаты орган окажется весьма полезным в двухгодичном периоде 2010–2011 годов.

7. Были заданы вопросы по поводу пункта 11.5 в связи с упоминанием в нем Парижской декларации «Повышение эффективности внешней помощи: приверженность, гармонизация, согласование, результаты и взаимная подотчетность» и Римской декларации о согласовании помощи, поскольку они были приняты не на конференциях Организации Объединенных Наций. Была также выражена просьба дать разъяснения по поводу того, что в список упомянутых документов не были включены Балийский стратегический план по оказанию технической поддержки и созданию потенциала, а также Барбадосская декларация и Программа действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Была также выражена просьба разъяснить роль ЮНЕП в создании на национальном уровне условий, позволяющих принимать меры в связи с изменением климата, в том числе путем поощрения создания национальной законодательной, экономической и институциональной базы, о котором идет речь в пункте 11.9. Была также выражена просьба дать разъяснения в отношении намерения ЮНЕП укреплять свои региональные отделения в двухгодичном периоде 2010–2011 годов. Была сделана ссылка на положения резолюции 53/242 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея вновь подтвердила, что в соответствии со своим мандатом Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде не должна заниматься выявлением, предотвращением или урегулированием конфликтов. Был задан вопрос о предпринимаемых Программой инициативах в области ведения информационно-просветительской работы среди населения.

8. Было выражено мнение о том, что экологическое управление, которое обсуждается в пункте 11.12 и которому посвящена также подпрограмма 4, представляют собой концепцию, по-прежнему обсуждаемую Генеральной Ассамблеей, при этом было также высказано мнение о том, что в тексте подпрограммы должны быть ясно упомянуты мандаты и вопросы, связанные с многосторонними природоохранными соглашениями. Было высказано мнение о том, что, хотя в предлагаемом плане не поставлены вопросы о необходимости взаимодействия в рамках подпрограммы по экологическому управлению, в этой области требуется провести углубленный анализ. Было выражено удовлетворение по поводу оказания ЮНЕП поддержки общесистемному в рамках Организации Объединенных Наций согласованию деятельности и сотрудничеству в области окружающей среды, и было высказано мнение о том, что это принесет пользу нынешнему и будущим поколениям.

9. Была дана высокая оценка приверженности ЮНЕП делу учета аспектов гендерного равенства и справедливости во всех ее подпрограммах. Была выражена просьба уточнить, каким образом ЮНЕП будет оказывать поддержку управлению экосистемами, о котором говорится в пункте 11.11. Были заданы вопросы в отношении методологии, используемой ЮНЕП для количественной оценки полученных результатов, а также о том, был ли при определении новых показателей в рамках составления ее программы на период 2010–2011 годов учтен накопленный опыт.

10. В связи с подпрограммой 1 была выражена просьба уточнить метод оценки достижения результатов в области учета мероприятий, направленных на адаптацию в связи с изменением климата. Был также задан вопрос в связи с подпунктом (b) пункта 11.23, в частности в отношении роли ЮНЕП в содействии предотвращению конфликтов и миростроительству на основе участия в процессах миростроительства и осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций миротворческих процессах за счет включения в них экологического компонента. Было выражено мнение о том, что в подпункте (a) пункта 11.22, посвященного стратегии в рамках подпрограммы 1, следует более подробно изложить роль ЮНЕП в оказании содействия учреждениям Организации Объединенных Наций в обеспечении того, чтобы деятельность системы Организации Объединенных Наций не имела никаких последствий для климата. Было высказано мнение о том, что в тексте подпрограммы 1 следует упомянуть Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотский протокол.

11. Со ссылкой на пункт 10 резолюции 53/242 Генеральной Ассамблеи было выражено мнение о том, что в подпункте (b) пункта 11.23 о стратегии в рамках подпрограммы 2, посвященном содействию предотвращению конфликтов и миростроительству на основе участия в процессах миростроительства, не отражен ни вклад ЮНЕП в государствах-членах, ни мандат, лежащий в основе среднесрочной стратегии ЮНЕП на 2010–2013 годы. Было высказано мнение о том, что цель в рамках подпрограммы 2 должна быть также ориентирована на обеспечение экологической безопасности и координации деятельности с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Были выражены также мнения о том, что аспекты, касающиеся конфликтов, должны быть перегруппированы с учетом мандатов, возложенных на ЮНЕП, в частности изложенные в подпункте (b) пункта 11.23 аспекты стратегии, касающиеся предотвращения конфликтов и миростроительства, которые носят противоречивый характер. Было выражено мнение также о необходимости включения в данную подпрограмму стратегии в области водных ресурсов.

12. Было высказано мнение о том, что планируемая деятельность ЮНЕП в рамках подпрограммы 3 в области управления экосистемами выходит за стратегические рамки, и решение по вопросу о комплексном подходе к управлению пресноводными, наземными и прибрежными и морскими системами еще не принято. Было выражено мнение о том, что в стратегии в рамках данной подпрограммы не уделяется внимание аспекту образования в области управления экосистемами в странах и регионах, а также о том, что в отношении определения показателей достижения результатов был избран количественный подход.

13. В отношении подпрограммы 5 было выражено мнение о том, что в описании стратегии не указаны взаимодополняющие элементы, необходимые для осуществления подпрограмм.

14. В отношении подпрограммы 6 «Эффективное использование ресурсов и устойчивое потребление и производство» было выражено мнение о том, что в формулировке целей не учтены реалии развивающихся стран и поэтому следует рассмотреть вопрос об отражении идеи передачи технологии в рамках подпрограммы.

15. Рядом участников была подчеркнута важность более систематического учета в надлежащих случаях «накопленного опыта» в стратегиях подпрограмм.

16. Ряд делегаций подчеркнули важное значение поощрения и поддержки разработки и внедрения более безопасных альтернативных вариантов, в том числе не предусматривающих использование химических веществ, и учета этого при разработке стратегий и показателей достижения результатов, касающихся вредных веществ и опасных отходов.

Выводы и рекомендации

17. Комитет признал ЮНЕП в качестве главного органа в области окружающей среды и подчеркнул ту ключевую роль, которую ей следует и далее играть на международном уровне, с тем чтобы содействовать устранению серьезных угроз и проблем для будущего планеты и ее природных ресурсов, включая изменение климата, повышение уровня моря, утрату биологического разнообразия, опустынивание и стихийные бедствия, которые затрагивают все страны и все население планеты.

18. Комитет выразил удовлетворение в связи с уделением особого внимания содействию осуществлению Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала и признанием сотрудничества по линии Юг-Юг в качестве одного из ключевых механизмов реализации этого плана.

19. Комитет настоятельно призвал ЮНЕП в качестве учреждения — исполнителя Глобального экологического фонда продолжать уделять особое внимание потребностям африканских стран, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств.

20. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы 11 «Окружающая среда» предлагаемого двухгодичного плана по программам со следующими изменениями:

Общая направленность

Пункт 11.5

Заменить второе предложение нижеследующим:

«В этой связи четким директивным указанием для данной подпрограммы являются Йоханнесбургский план выполнения решений, другие решения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Маврикийская стратегия по дальнейшему осуществ-

лению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств».

Пункт 11.9

В первом предложении после слов «включая Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата» вставить слова «и Киотский протокол».

Пункт 11.10

Заменить текст данного пункта следующим:

«ЮНЕП будет создавать национальные структуры, позволяющие свести к минимуму угрозы для благосостояния человека, обусловленные экологическими причинами и последствиями нынешних и потенциальных стихийных бедствий и антропогенных катастроф, и вести работу по повышению информированности о связанных с конфликтами экологических рисках в контексте резолюции 58/209 Генеральной Ассамблеи путем принятия комплексного подхода из трех основных оперативных элементов, включая снижение уровня уязвимости и рисков, чрезвычайную помощь и восстановление и учет вопросов окружающей среды в основной деятельности. В рамках этих основных элементов главное внимание ЮНЕП будет уделять снижению экологических рисков и уязвимости в качестве постоянного условия обеспечения устойчивого развития и будет добиваться учета потребностей в области управления природоохранной деятельностью в планах восстановления соответствующих структур Организации Объединенных Наций».

Пункт 11.16

В третьем предложении после слов «развивающихся стран» вставить слова «и стран с переходной экономикой».

Пункт 11.20

В первом предложении заменить слова «предупреждении экологических конфликтов» словами «деятельности по раннему оповещению».

Ожидаемые достижения Секретариата

В названиях колонок таблиц для каждой подпрограммы после слов «Ожидаемые достижения» вставить слово «Секретариата».

**Подпрограмма 1
Изменение климата**

Цель Организации

После слова «стран» вставить слова «, в частности развивающихся стран».

Ожидаемые достижения Секретариата

В конце текста формулировки ожидаемого достижения (с) вставить слова «и совместный механизм осуществления».

Показатели достижения результатов

В текст формулировки показателя (е) после слова «посещений» вставить слова «и загрузок с».

Стратегия

Пункт 11.22

В третьем предложении после слов «включая секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата» вставить слова «и Киотского протокола к ней».

Пункт 11.22, подпункт (а)

Заменить слова «странам в переходе» словами «странам, в частности развивающимся странам, в переходе».

Заменить слово «коалиций» словом «партнерств».

Пункт 11.22, подпункт (b)

После слова «странам» вставить слова «, в частности развивающимся странам,».

Подпрограмма 2

Бедствия и конфликты

Цель Организации

Заменить слова «конфликтов и бедствий» словами «нынешних и потенциальных стихийных бедствий и антропогенных катастроф».

Ожидаемые достижения Секретариата

Заменить текст формулировки достижения (а) следующим:

«повышение потенциала государств-членов в области управления природоохранной деятельностью в целях содействия снижению опасности стихийных бедствий и антропогенных катастроф».

Заменить текст формулировки достижения (b) следующим:

«осуществление на основании просьб быстрой и надежной экологической оценки после конфликтов и бедствий».

Показатели достижения результатов

В тексте формулировки показателя (а)(i) заменить слово «согласования» словом «учета» и перенести этот показатель в подпрограмму 4 под обозначением «(с)(iv)».

Стратегия

Пункт 11.23, подпункт (a)

В начале этого подпункта вставить слова «в рамках существующих мандатов», а после слов «засушливые земли» вставить слова «и земли, зараженные радиацией».

Пункт 11.23, подпункт (a)(i)

Опустить слова «и предупреждению конфликтов между государствами и между общинами».

Пункт 11.23(a)(ii)

Заменить слова «решение острых экологических проблем в рамках операций, проводимых в связи с бедствиями и в периоды после конфликтов, в целях сведения к минимуму» словами «оказание содействия в решении экологических проблем в рамках операций, проводимых в связи с бедствиями и в периоды после конфликтов, и обеспечении раннего оповещения в целях сведения к минимуму».

Пункт 11.23(b)

Заменить текст подпункта (b) пункта 11.23 следующим:

«по просьбе государств-членов раннее оповещение об экологических показателях и предоставление экспертных услуг в вопросах экологически безопасного использования трансграничных и находящихся в общем владении природных ресурсов в связи с соответствующими инициативами, осуществляемыми под руководством Организации Объединенных Наций».

Пункт 11.23(c)

После слов «на глобальном уровне» опустить слова «включая деятельность Комиссии по миротворчеству, Международного арктического научного комитета, ПРООН и Секретариата Международной стратегии уменьшения опасности бедствий».

Подпрограмма 3 Управление экосистемами

Стратегия

Пункт 11.24

В третьем предложении после слова «учреждениями» опустить слова «, действующими как одно целое».

Подпрограмма 4 Экологическое управление

Ожидаемые достижения Секретариата

В тексте формулировки достижения (а) слова «Все большее единство системы Организации Объединенных Наций» заменить следующими словами: «Система Организации Объединенных Наций, уважая мандат каждого органа и учреждения, постепенно воплощает взаимодополняющие элементы и проявляет все большее единство».

Показатели достижения результатов

В тексте формулировки показателя (а)(i) заменить слово «рассматриваемых» словами «которые согласованы и по которым приняты решения».

Добавить новый показатель (а)(iv) следующего содержания: «увеличение числа видов деятельности, согласуемых между секретариатами многосторонних природоохранных соглашений и ЮНЕП под эгидой ЮНЕП».

Добавить новый показатель (b)(ii) следующего содержания: «увеличение числа международных организаций, которые принимают во внимание директивные указания ЮНЕП в области окружающей среды, включая принципы Балийского стратегического плана по оказанию технической поддержки и созданию потенциала».

Изменить обозначение нынешнего показателя (b) на «(b)(i)» и перенести показатель (а)(ii) с внесенными в текст его формулировки изменениями из подпрограммы 2 в данную подпрограмму, обозначив его как показатель (с)(iv).

В текст формулировки показателя (d)(ii) после слова «посещений» вставить слова «и загрузок с».

Стратегия

Пункт 11.25(a)

В третьем предложении после слов «эффективного осуществления» вставить слова «с уважением мандата каждого органа и учреждения».

Подпрограмма 5 Вредные вещества и опасные отходы

Показатели достижения результатов

Добавить новый показатель (с)(iii) следующего содержания: «увеличение числа мер, принятых в целях повышения степени взаимодополняемости многосторонних природоохранных соглашений, касающихся химических веществ и отходов».

Стратегия***Пункт 11.26(с)***

В конце пункта добавить следующее: «В соответствии с решением SS.X/1 Совета управляющих ЮНЕП укрепление взаимодействия и координации деятельности по осуществлению Балийской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций может внести позитивный вклад в реализацию отстаиваемых в этих конвенциях принципов уничтожения вредных веществ и удаления опасных отходов. ЮНЕП и впредь будет поддерживать процесс обеспечения взаимодополняемости между этими тремя конвенциями, инициированный по данному вопросу».

Решения директивных органов***Резолюции Генеральной Ассамблеи***

В первый список, охватывающий резолюции Генеральной Ассамблеи, после резолюции 61/230 включить следующую резолюцию:

«62/9 Укрепление международного сотрудничества и координация усилия в деле изучения, смягчения и минимизации последствий Чернобыльской катастрофы».
